



## Zentrum für HochschulBildung (zhb) Bereich Fremdsprachen – SCHREIBFEDER

### Liebe Leserinnen und Leser!

Wir freuen uns, Ihnen eine neue Ausgabe der **SCHREIBFEDER** präsentieren zu können. In dieser Infoblatt-Reihe fokussieren wir den Blick auf unsere Angebote zum akademischen Schreiben und Präsentieren, welche das zhb Bereich Fremdsprachen unter dem Namen „w.space“ neu aufgebaut und implementiert hat. Wir haben in der letzten Ausgabe dieses neue Lehrgebiet vorgestellt.

Der erste Beitrag der vorliegenden Ausgabe beschreibt eine Reihe von **Online-Werkzeugen für das Schreiben in englischer Sprache** und zeigt, in welchen Kontexten und für welche Zwecke diese Tools nützlich sein können. Nicht nur Schreibblockaden lassen sich damit lösen, sondern auch Texte organisieren, Grammatik und Rechtschreibung überprüfen oder die Wortwahl analysieren. Im zweiten Beitrag wird illustriert, wie das **Verfassen eines Klappentexts** über die eigene akademische Arbeit den Schreibprozess befördern kann. Der selbst geschriebene Klappentext zur eigenen Arbeit bewirbt das (noch nicht fertige) Produkt und dient so als Motivationsquelle und Inspiration. Der dritte Beitrag berichtet über eine Auftaktveranstaltung zum Thema **Schreibgruppen für Promovierende**, welche am 27. Oktober vom Referat Forschungsförderung/Graduiertenzentrum und dem zhb Bereich Fremdsprachen/w.space in einer gemeinsamen Aktion durchgeführt wurde. Die Ausgabe schließt mit einer weiteren Folge unserer **Cartoon-Serie**. Dieses Mal gibt Paddelhase alias Herr B. Rater einen bildhaften Einblick in seine schreibberaterische Praxis.

Wir wünschen Ihnen viel Freude beim Lesen und freuen uns auf Ihre Kommentare und Anregungen!

Meni Syrou

Leitung zhb Bereich Fremdsprachen

### Digital Writing: Jumpstart Your Editing with Online Editing Tools



Bildnachweis: <https://inkish.news/articles/> / cc lizenziert

Have you ever seen ads that promise an instant improvement of your writing with an online editing tool? Although sounding overconfident, the promise points us in a direction worthy of exploration. After all, digital writing has been changing the way we write at an unprecedented speed. We publish on the web and use collective digital practices when we share documents. Digital writing also includes new thinking tools for idea management, such as outline and annotation creators, new storage technologies, such as corpora, writing tools knowledgeable of language, such as sentence completion tools or plagiarism detectors, and, finally, online editing tools. To what degree do online editing tools support our writing? The amount and quality of this support vary from app to app and largely depend on their smart use and our writing skills.

What does intelligent and resourceful use of online editing tools mean? First, the realization that online editors are not human editors allows for taking these tools for what they are – conscientious writers’ means. Other writers, too, can use these tools to learn about their

writing and writing in general. Online editors, when used smartly, can help us jumpstart our editing and even writing, but they won’t miraculously transform ugly paragraphs into well-written ones (yet). Second, distinguishing between different stages of editing and writing is crucial for choosing a suitable app. Finally, understanding what each app is good for helps us use this app efficiently.

The following overview takes into account these considerations and summarizes basic information about some of the existing editing tools. Let’s start exploring and using some of these tools.

### Editing tools for different types of self-editing and writing

#### Apps for developmental editing

Developmental editing deals with the manuscript’s organization and structure. At this stage of editing, the editor creates a vision for the manuscript and rearranges the contents. As a writer and self-editor, you may want to ask yourself: What’s my vision for the manuscript? Am I organizing my ideas well? Do I distinguish my thesis from my topic?

Using **Scrivener’s outliner or corkboard** for writing (both are linked to synopsis and notes) enables you to step back and see a larger picture of your work. Outliner and corkboard are also convenient rearranging tools. You can download a free trial version of Scrivener without creating an account. If you’re a Mac user, explore **OmniOutliner**. Both OmniOutliner and Scrivener can be used for outlining when writing as well as for *reverse outlining* when self-editing.

### *Apps for evaluation editing*

Evaluation editing looks at the overall quality of the manuscripts and deals with the manuscript's structure, general flow, and completeness. Ask yourself: Is my text readable immediately throughout? Are my ideas visible to the reader? Am I using expected strategies to advance an argument in my discipline?

Using **Scholarcy**, **AcaWriter**, or **Research Writing Tutor** might help you become more aware of whether your paper, in general, contains argumentation and rhetorical moves. Let's take a quick look just at one function of Scholarcy. Scholarcy is an online summarizing tool that will help you get your information out of the source quickly so that you could get back to your writing. Yet, you can also use it to get feedback on your own text. By generating summary flashcards, Scholarcy highlights the main elements of your paper, such as study subject(s), methods, results, etc. and it can be used to assess the manuscript's completeness when self-editing.

### *Apps for content editing*

Content editing ensures that your paragraphs are cohesive and effective.

Writing evaluation programs **AcaWriter** and **Research Writing Tutor** offer instant feedback on your rhetorical moves: the quality of your argument based on words used to get the message across. For now, the use of AcaWriter is limited to Australia, but a demo is available online. Research Writing Tutor offers discipline-specific feedback and has been used at Iowa State University (<https://vimeo.com/90669213>). **Writing Mentor** offers feedback on paragraph coherence and development.

### *Apps for line editing*

Line editing is substantive editing for style and language use at the sentence level. Ask yourself: Does my draft contain run-on sentences, fragments, redundancies, awkward phrasing, clichés, shifts in tone, etc.? At this level of editing, you start polishing your writing by isolating its sentences and words and rewriting some of them.

The *Text Change Calculator* in the **Pacemaker Planner** determines the degree of changes you've implemented during editing. The tool

can also be used when condensing and editing for wordiness.

### *Apps for copyediting and proofreading*



Bildnachweis: [www.shutterstock.com](http://www.shutterstock.com)

At this level of editing, you will correct your grammar, spelling, and punctuation. The following list of apps might help you start exploring your options in this area.

**Grammarly** (<https://www.grammarly.com>) tailors writing suggestions to your goals and audience as well as generates statistics reports. Grammarly can be rather supportive (or intrusive) by working parallel to other online editors. Grammarly reports on

- Mechanics in context (spelling, grammar, and punctuation)
- Tone (friendly, concerned, angry, etc.)
- Conciseness (suggests how to tighten phrases)
- Clarity (rates clarity)
- Readability (calculates sentence length and reading time)

**Slick Write** (<http://www.slickwrite.com/#!homenow>) has the word association tool, generates statistics reports on grammar, and makes suggestions about

- Conciseness (adverbs, sentences starting with the same words, wordy phrases, excessive prepositional phrases)
- Passive voice
- Sentence structure (sentence type; long sentences and sentence fragments)
- Vocabulary variety

**Espresso** (<https://www.expresso-app.org>) offers a list of synonyms and generates statistics reports that cover

- Overused vague verbs
- Filler words
- Nominalizations
- Pronouns (unclear antecedents)
- Clustered nouns
- Passive voice
- Long sentences, fragments, and clause-heavy sentences

- Late predicates
- Predicates detached from subjects

**The Hemingway Editor** (<https://hemingwayapp.com>) rates readability by marking

- Wordy phrases (change "benefit from" to "enjoy")
- Hard to read sentences

**Paper Rater** (<https://www.paperrater.com>) can be adjusted to one's educational level and paper type. It also detects plagiarism and generates your scholarly vocabulary score. Paper Rater will mark your writing for

- Spelling and grammar
- Trite or inappropriate words and clichés
- Quality of transitional phrases
- Sentence length
- Passive voice
- Variety in terms of sentence starts

**Grammar.org** (<https://grammar.org/dist/#>) makes (general academic) vocabulary suggestions. The app also marks your paper for

- Passive voice
- Wordiness
- Nominalizations
- Sentence-level issues
- Transitions

### *Final thoughts - What to keep in mind*

- It takes time to find the right tool and learn how to use it.
- All tools like Grammarly are still learning.
- Most of the time, these apps will identify a problem but they won't rewrite your sentences. Instead, they will offer general guidance tailored to the identified issue.
- You have to learn to interpret the apps' suggestions based on your knowledge of sentence structure, vocabulary, etc.

*Tetyana Müller-Lyaskovets*

### *Wenn Sie das leere Blatt laust: Klap-pentext und Elevator Pitch als Motivatoren mit Wort und Witz*

Ein Buch möchte aufgeschlagen, gelesen und durchaus auch gekauft werden. Damit besagtes Buch die Geldbörse eines Interessenten aktivieren kann, so dass er bereitwillig den Stehplatz in der Bahnhofsbuchhandlung mit dem faltenfrei aufgeschüttelten Plüschsessel daheim tauscht, bedient sich ein Verlag gern



des sogenannten Klappentextes. Dieser ist als Schnellauskunft über den Inhalt Buchdeckel- und Portemonnaie-Öffner in einem und legt mit gehaltvoll formulierten Appellen noch einmal darin nach, warum man das Buch überhaupt lesen sollte.

Der Klappentext ist – sofern selbst verfasst – eine hervorragende Motivationsquelle und oft Startschuss für eine wirklich brauchbare Einleitung akademischer Arbeiten. Veranschlagen Sie für Ihren Klappentext 20 Minuten. Stellen Sie sich vor, Ihr „Buch“ wäre schon fertig und Ihr „Verlag“ möchte, dass Sie der Autor des Klappentextes sind. „Buch“ können Sie jederzeit durch „Projekt“, „studentische Individualleistung“ oder eine Aufgabe Ihrer Wahl ersetzen. Schreiben Sie nun Ihren Klappentext entlang dieser Fragen: Worum geht es in Ihrem Buch? Warum sollte man es lesen? Für wen ist es gedacht? Was ist das Besondere daran? Was kann man daraus lernen?

Nun ist es möglich, diese Fragen sachlich-schnöde zu beantworten. Wahrscheinlich würde man auch die meisten wissenschaftlichen Werke auf diese Weise betexten und bewerben. Und trotzdem: Ein Klappentext darf das Mehr, zumal Sie diesen Text ja auch erst einmal nur für sich selber schreiben. Ihr Klappentext ist ein Liebesbrief an Sie selbst, vielleicht sogar einer, den man nie abschickt. Entscheidend: Sie schreiben über den Autor/sich selbst in der dritten Person. So gewinnen Sie Abstand zum Projekt, nehmen eine neue Perspektive ein, Sie werden sich Ihrer Ziele bewusst(er), fassen das, was Sie da tun, in klare Worte und geraten ganz nebenbei in die Routine eines Werbetexters.

Der daraus entstehende Premiumklappentext darf all dies: drastisch sein, schwelgen, übertreiben oder etwas sagen, was noch nie zuvor so gesagt wurde. Holen Sie sich Ideen aus geeigneten Vorabrezensionen, ergreifen Sie damit eine doppelte Metaposition und formulieren Sie, auf dass Sie stets Lust am Geschriebenen und dem daraus Entstehenden haben. Lassen Sie Ihren Interessenten wissen, dass Ihr Buch bereits in die 25. Auflage geht und die fällige Summe des westfälischen Abendlandes zieht. Wühlen Sie ihn im Vorhinein auf, seien Sie witzig beschwingt, beschwören Sie Konflikte herauf, heißen Sie Ihre Erkenntnisse bahnbrechend, kündigen Sie einen Paradigmenwechsel an, nennen Sie Ihr Buch lang ersehnt, unverschämt informativ oder kennzeichnen Sie es als ein Werk, das in keiner

besseren Hausbibliothek fehlen darf und alles zuvor Gelesene vor sich selbst erleblich lässt. Seien Sie Ihr eigener Feuilletonist und schrauben Sie sich in ungeniert schwindelerregende Höhen der Lobpreisung. Bemühen Sie Redemittel, die sämtliche E-Logenklischees transportieren, die jemals auf einer Buchrückseite versammelt wurden und versilbern Sie das Abgekupferte sogleich, indem Sie sich in einen Schaffensstrudel begeben – kurzum: Bezeichnen Sie Ihr Buch als Jahrhundertlektüre und steigern Sie sich dann allmählich.

Ein Klappentext muss binnen Sekunden wirken. Hier reichen sich Klappentext und sein Anverwandter *Elevator Pitch* die gepflegte Hand. So wie sich der Klappentext unumstößlich mit dem rückseitigen Deckel des Buches verzahnt, wird der Elevator Pitch – idealerweise im Patternoster – mündlich vorgetragen. Will unser Klappentext zu Kauf und Lektüre anregen, soll man dank Elevator Pitch ebenfalls etwas kaufen, nämlich die Idee des Vortragenden. Während der Leser dem Klappentext geschätzte 30 Sekunden widmet, wird man im Aufzug von Etage 5 bis 8 zur Textproduktion auch nicht mehr Zeit zur Verfügung haben. Ein Pitch, eigentlich übersetzt mit Verkaufsgespräch, das uns in recht unterschiedlichen Ausprägungen erscheint, wird hier verstanden als Slogan oder auch als Pointe mit Mut zum Kalauer. Der Pitch ist entsprechend verkürzt, aber keineswegs minder wirksam. Er kann sogar der abbindende Satz zu Ihrem Klappentext sein. Hilfreich ist er auf jeden Fall, wenn es darum geht, in einem akademischen Text Meta-Überschriften durch sprechende Überschriften zu ersetzen.



Bildnachweis: [www.shutterstock.com](http://www.shutterstock.com)

Wie finden Sie nun den Weg zum Elevator Pitch alias Slogan alias Pointe? Analysieren Sie das, was andere zu diesem Thema schon vorgelegt haben. Wenn uns der Schoko-Erdnussriegel Snickers erzählt, dass mit ihm der „Hunger gegessen [ist]“ oder ein Osteopath für viel Wirbel um die Säule sorgt, als er zugibt, dass er „auf dem Rücken der anderen verdient“ und Götz Alsmann „easy listening nicht auf die leichte Schulter [nimmt]“, dann wissen wir, dass

ein Stilmittel des Elevator Pitches aus mit Ambiguität angereicherter Selbstreflexivität besteht. Auch im Bereich des Cartoons wirtschafet man auf diesem stilistischen Sektor. So macht ein Blinddarm den Betrachter darauf aufmerksam, dass er „noch nicht bekannt [ist], aber bald seinen Durchbruch [hat]“. Radio-Hasanistan, dem vor kurzem die Sendelizenz entzogen wurde, die es nie hatte, behauptet, es sei „der Sender, der jedem auf den Sender geht“ und erweitert Selbstreflexivität damit um den Effekt der Selbsttherabsetzung. Der Zwerg(hasen)staat Hasanistan – weltführend in Rückständigkeit und Dubiosität – propagiert, „Futterneid ist unser täglich Brot“ und die Cartoonistin Kalaudia wirbt damit, dass „Humor ja schon die anderen [haben]“, wohingegen Maulwurfvistan verspricht, „Dunkel ins Licht zu [bringen]“, sofern man dort überhaupt in „die Gänge kommt“. Spielen Sie mit Worten und deren Hinhörschreibung oder gleich mit Wortfeldern. Rasch fällt Ihnen auf, dass man das Sortiment eines Rappers als „Rappertoire“ bezeichnet oder Ihr Lottoladen um die Ecke „Glückslose für Glücklose“ anbietet. Ein Papa-eientrainer handelt nach dem Wahlspruch „Lora et labora“ und Flohrian der Schreibfloh bringt Sie in den Schreibflow, etwas, das Neil, unser Schreibflusspferd auch hätte leisten können. Derweil scharrt Hippocampus das Seepferdchen mit der Hufe und hilft Ihnen auf die Sprünge, sofern Sie der Ringel natzt. Wenn Sie jetzt so richtig in Stimmung gekommen sind, nehmen sich ein Blatt Papier, einen Stift und fünf Minuten und schreiben einfach drauflos, ohne auf Orthographie, Grammatik oder Stilistikregeln zu achten. Erst nach diesen fünf Minuten ist Wiederlesen erlaubt. Sie werden erstaunt sein, wie viele brauchbare Gedanken Sie in dieser Zeit produziert haben. Übrigens tut es häufig ebenso ein Spaziergang, weil er auch die entlegensten Hirnwindungen automatisch in Wallung versetzt. Und wenn Sie jetzt immer noch die Leereblatt-Laus quält: Schauen wir rüber zum Altmeister des gepflegten Wortes und vorbildlich gefliesten Cartoons – Tetsche -, der einst für seinen Cartoonsammelband klappentextete oder meinetwegen auch elevator-pitchte: „Der hier farbig gedruckte schwarze Humor ist keine graue Theorie. Es sind praktische Erkenntnisse, die zeigen, wie man Fehler, die andere schon gemacht haben, selber machen kann“ (Neues aus Kalau. München: Goldmann Sternbücher, 1981).

*Claudia Sassen*



## Begleitung von Schreibgruppen für Promovierende



Postergestaltung: Kalaudia

Zeit zum Schreiben an der Dissertation, einem wissenschaftlichen Artikel oder einem Forschungsprojekt(-Antrag) zu finden, fällt aufgrund der vielfältigen Anforderungen, die an Promovierende gestellt werden, häufig schwer. Um sich regelmäßig mit Gleichgesinnten über das aktuelle Forschungsprojekt sowie Erfahrungen beim wissenschaftlichen Arbeiten auszutauschen, können Schreibgruppen sehr hilfreich sein. Häufig schafft allein schon die Feststellung, dass andere sich in einer ähnlichen Lage befinden oder die gleichen Probleme haben, wie man selbst, eine Entlastung.

Bei der Arbeit in Schreibgruppen stehen nicht in erster Linie fachspezifische Inhalte im Vordergrund. Vielmehr geht es darum, den eigenen Arbeitsprozess mit anderen zu reflektieren und über Hürden, Probleme und Erfolge beim wissenschaftlichen Schreiben zu sprechen und sich gegenseitig zu motivieren. Hier wird Schreiben zu einem gemeinschaftlichen und sozialen Prozess, in dem gegenseitige Unterstützung und Feedback eine große Rolle spielen.

Vor diesem Hintergrund haben kürzlich das Referat Forschungsförderung/Graduiertenzentrum und das zhb Bereich Fremdsprachen/w.space in einer konzertierten Aktion Promovierende der TU Dortmund zu einer Auftaktveranstaltung für regelmäßig stattfindende Schreibgruppentreffen eingeladen und in diesem Rahmen die Bildung von Schreibgruppen initiiert. Grundsätzlich werden die einzelnen Schreibgruppen autonom agieren

und sich hinsichtlich ihres Arbeitsmodus eigenständig untereinander abstimmen. Allerdings werden sie von den w.space Schreibberater\*innen bei Bedarf begleitet und unterstützt. So können sich Schreibgruppen beispielsweise Input zu unterschiedlichen Schreib- und Lesetechniken, Überarbeitungsstrategien oder Feedbackmethoden einholen. Unterstützung wird auch für das akademische Schreiben in englischer Sprache gewährleistet. Ein Update zu diesem Thema folgt in einer der nächsten SCHREIBFEDER-Ausgaben.

## Unser Cartoon-Schreibassistententeam stellt sich vor



### Folge 3: Der Paddelhase alias Herr B. Rater...

stammt aus einer Handwerkerfamilie. Davon zeugen das Kreissägeblatt um seinen Hals und die drei Tastnägel an seiner Nase. Während sein Schwesterchen von Schnepfen in Hasanistan aufgezogen wurde, brachte er es immerhin bis zur Duisburger Schrottinsel, wo er Kalaudia zulief (im Bild rechts getarnt als Beratee Beate), die ihm ein Hasenzimmer bei sich daheim einrichtete.

Paddel, ewiger Junghüpfer, ist zwar mittlerweile so alt, dass er schon keine Fressfeinde mehr hat, nutzt seinen Status jedoch, um jungen Schreibseelen auf die Sprünge zu helfen und entsprechende Handwerkstechniken zu vermitteln. Sein Reifestadium war auch Grund genug für Kalaudia, ihn auszuwildern. Jetzt heißt es einmal mehr: allein nach Nahrung suchen, selber aufräumen und Geschirr spülen. Deshalb hat Paddel einen Antrag gestellt, um sich wieder einwildern zu lassen. Wir werden berichten.

Bildnachweis und Text: Kalaudia

## Zentrum für Hochschul-Bildung (zhb) Bereich Fremdsprachen

### Postanschrift:

Zentrum für Hochschulbildung  
Bereich Fremdsprachen  
TU Dortmund  
Emil-Figge-Str. 61, 2. OG  
44227 Dortmund  
[www.cms.zhb.tu-dortmund.de/zhb/fs](http://www.cms.zhb.tu-dortmund.de/zhb/fs)  
[sekretariat-fs.zhb@tu-dortmund.de](mailto:sekretariat-fs.zhb@tu-dortmund.de)

### Kontakt:

#### Dr. Meni Syrou

Leitung zhb Bereich Fremdsprachen  
Akademisches Schreiben und Präsentieren  
Deutsch als Fremdsprache  
[meni.syrou@tu-dortmund.de](mailto:meni.syrou@tu-dortmund.de)

#### Gertrud Brattinga Aboubakar

Lehrgebiet Deutsch als Fremdsprache  
Akademisches Schreiben und Präsentieren  
Deutsch als Fremdsprache  
[gertrud.brattinga-aboubakar@tu-dortmund.de](mailto:gertrud.brattinga-aboubakar@tu-dortmund.de)

#### Sabine Enger

Akademisches Schreiben und Präsentieren  
Deutsch als Erst-/Zweit-/Fremdsprache  
[sabine.enger@tu-dortmund.de](mailto:sabine.enger@tu-dortmund.de)

#### Dr. Claudia Sassen

Akademisches Schreiben und Präsentieren  
Deutsch als Erst-/Zweit-/Fremdsprache  
[claudia.sassen@tu-dortmund.de](mailto:claudia.sassen@tu-dortmund.de)

#### Dr. Tetyana Müller-Lyaskovets, Ph.D.

Akademisches Schreiben und Präsentieren  
Englisch als Zweit-/Fremdsprache  
[tetyana.lyaskovets@tu-dortmund.de](mailto:tetyana.lyaskovets@tu-dortmund.de)

#### Dr. Patrick Brown, Ph.D

Akademisches Schreiben und Präsentieren  
Englisch als Zweit-/Fremdsprache  
(Lehrbeauftragter)  
[patrick.brown@tu-dortmund.de](mailto:patrick.brown@tu-dortmund.de)

#### Pavlina Manavska

Akademisches Schreiben und Präsentieren  
(Wissenschaftliche Hilfskraft)  
[pavlina.manavska@tu-dortmund.de](mailto:pavlina.manavska@tu-dortmund.de)

### Webseite w.space:

<http://www.cms.zhb.tu-dortmund.de/zhb/fs/de/Lehrgebiete/Akademisches-Schreiben-und-Praesentieren/index.html>

